

SCENARIUSZ ZAJĘĆ

MODUŁ : SZACUNEK DLA RÓŻNIC

SCENARIUSZ ZAJĘĆ SZKOŁA POLSKA W GIRONIE (HISZPANIA)

Temat: Język jest mapą drogową kultury. Podróż za jeden uśmiech

Uczestnicy: grupa Motylki (7-9 lat)

Prowadzący: Dominika Jarmakowska

czas trwania zajęć: 3 godziny (każda 60 minut)

Treści programowe:

CELE OGÓLNE

Cel poznawczy: poznawanie kultur z różnych zakątków świata poprzez muzykę i języki na podstawie uniwersalnej piosenki PANIE JANIE. Poznawanie i utrwalanie wiedzy o kontynentach i innych kulturach świata. Poznanie wiersza "Bambo"

Cel kształtujący: doskonalenie umiejętności poprawnego posługiwania się językiem polskim, kształtowanie podstaw do poznawania innych języków, poznawanie ich barw dźwiękowych i znajomość podstawowych zwrotów w innych językach.

Cel wychowawczy: kształtowanie szacunku dla drugiego człowieka wedle powiedzenia "Muzyka łagodzi obyczaje" i poszanowanie jego odmienności językowej i kulturowej. Symbol mapy jako element łączący wszystkich ludzi na świecie i odkrywanie w sobie samym wrażliwości na inne kultury. Poszanowanie zasad współpracy w grupie.

CELE OPERACYJNE

Cel poznawczy, czyli uczeń powinien

- poznać i zrozumieć, iż różnice jakie występują między osobami tak fizyczne jak i językowe wzbogacają nasze kultury, wzbogacają nas samych i dlatego wszystkim należy okazywać szacunek. Podczas wykonywania każdego ćwiczenia uczniowie odpowiadają na te same pytania:
- Co wiesz o mieszkańcach kontynentu który zwiedzasz?
- Czym różnią się mieszkańcy danego kontynentu od Ciebie?
- Czy te różnice uniemożliwiają Ci zaprzyjaźnienie się z mieszkańcem tego kontynentu?
- Chciałbyś zamieszkać na tym kontynencie?
- Jak myślisz, co by Ci sprawiło największą trudność? Dzikie zwierzęta? Klimat? Język? Brak przyjaciół?
- Co byś mógł zaoferować mieszkańcom kontynentu, który odwiedzasz ?
- Dlaczego należy szanować mieszkańców tego kontynentu?

Metody i formy praca: praca zespołowa, praca grupowa, praca indywidualna

metody oparte na słowie: rozmowa nauczająca, wiersz, piosenka, Ćwiczenia poznawcze, kształtujące i wychowawcze na bazie zabawy "Wejdz w moje buty"

metody oparte na oglądzie: praca pod kierunkiem z mapą, pokaz mody

Zasady nauczania

- zasada stopniowania trudności
- zasada świadomego i aktywnego udziału uczniów w procesie kształcenia

ŚRODKI DYDAKTYCZNE

- mapa świata
- zabawka samolot
- symboliczny duży bilet lotniczy i walizka
- kartonowe kształty przedstawiające kontynenty świata (przygotowane wcześniej przez nauczyciela) duży arkusz papieru, klej, flamastry.
- kolorowe taśmy do afrykańskiej spódnicy, kolorowe duże koła do wykonania chińskiego kapelusza, kolorowe pióra do wykonania pióropusza
- dowolnie wybrany dźwięki startującego samolotu (przykład z YouTube)
- [Dźwięki samolotu pobierz bezpłatnie i słuchaj online na stronie voicebot.su](http://voicebot.su) (start samolotu)
- polska melodia ludowa "PANIE JANIE", dowolnie wybrane wersje piosenki w różnych językowych (przykłady)

wersja polska.

[\(5\) PANIE JANIE HeyKids - Polskie piosenki dla dzieci - YouTube](#)

wersja francuska.

[\(5\) Frère Jacques - YouTube](#)

wersja afrykańska

[\(5\) Are you sleeping Somali - Mahurdeeysa Abowe Caaqil | Somali Kids Songs | Hees caruureed - YouTube](#)

wersja angielska.

[\(5\) Are You Sleeping \(Brother John\)? - Amazing Songs for Children | LooLoo Kids - YouTube](#)

wersja portugalska

[\(5\) Esta Dormindo? Bebe \(Are You Sleeping? Baby\) | Canções infantis em português | ChuChuTV Coleção - YouTube](#)

wersja chińska

[\(5\) dwa tygrysy piosenki beiwa 贝瓦儿歌《两只老虎》panie janie po chinsku - YouTube](#)

wersja włoska

[FRA' MARTINO CAMPANARO | Una canzone per svegliarci! 🎵🎶 | ITALIANO - Bing video](#)

wersja hiszpańska

[\(5\) Fray Felipe | Mother Goose Club en Español - YouTube](#)

PRZEBIEG ZAJĘĆ

1. Wprowadzenie. Pogadanka

Uczniowie wchodzi do udekorowanej wcześniej klasy, z elementami dżungli, witają się i siadają przy stole. Nauczyciel wyjmując schowaną wcześniej walizkę i pokazuje z daleka wypełniony wcześniej bilet lotniczy. Pyta dzieci dokąd wybrałyby się dziś w podróż samolotem, a ponieważ odpowiedzi będzie zdecydowanie wiele dlatego nauczyciel proponuje podróż dookoła świata.

Poznanie i zrozumienie różnic jakie występują między ludźmi, tak różnice fizyczne jak i językowe, wzbogacają naszą kulturę, wzbogacają nas samych i dlatego wszystkim należy okazywać szacunek. Podczas wykonywania każdego ćwiczenia uczniowie odpowiadają na te same pytania:

- Co wiesz o mieszkańcach kontynentu który zwiedzasz?
- Czym różnią się mieszkańcy danego kontynentu od Ciebie?
- Czy te różnice uniemożliwiają Ci zaprzyjaźnienie się z mieszkańcem tego kontynentu?
- Chciałbyś zamieszkać na tym kontynencie?
- Jak myślisz, co by Ci sprawiło największą trudność? Dzikie zwierzęta? Klimat? Język? Brak przyjaciół?
- Co byś mógł zaoferować mieszkańcom kontynentu, który odwiedzasz ?
- Dlaczego należy szanować mieszkańców tego kontynentu?

Rozmowa nauczająca. Nauczyciel zadaje pytania o świecie: Czy świat jest taki sam? Czy to dobrze, że świat jest taki różny? Jakie różnice znają uczniowie? Jakie są różnice fizyczne między ludźmi? Co jeszcze różni ludzi od siebie? Po rozmowie nauczyciel zaprasza uczniów w podróż do poznania tych różnic międzyludzkich, kulturowych i poszukiwania odpowiedzi na pytanie czy są one ważne? Proponuje uczniom poznanie mapy świata i wprowadza wesoły nastrój piosenką "Panie Janie" w języku polskim.

[\(5\) PANIE JANIE HeyKids - Polskie piosenki dla dzieci - YouTube](#)

2. Praca zespołowa pod kierunkiem z mapą- ĆWICZENIE 1.

Nauczyciel rozdaje uczniom wycięte wcześniej kontynenty a uczniowie zgadują jaki to kontynent i czym różni się od kontynentu europejskiego. Dzieci z pomocą nauczyciela układają mapę świata i przyklejają na kartonie poznane kontynenty i je podpisują. Młodsze dzieci mogą korzystać z mapy świata. Czytają wcześniej przygotowaną fiszkę z podstawowymi zwrotami polskimi. Tak oto tworzą mapę do podróży i zaznaczają miejsce z którego odlatują (POLSKA).

Nauczyciel mówi wesoło " Moje kochane dzieci, czas tak szybko leci, w podróż wyruszamy, do samolotu wsiadamy i się uśmiechamy". Uczniowie wstają i zabierają walizkę i bilet lotniczy, uśmiechają się do siebie i słuchając startu samolotu wyobrażają sobie, że odlatują. Dodatkowo mogą rozłożyć ręce jak skrzydła samolotu i z zabawką samolotem i wykonują dwa duże koła po sali. Sprawnie decydują kto będzie pilotem i niesie samolot, a kto przewozi walizkę. Wszyscy uczniowie lecą samolotem.

[\(5\) Start Samolotu z Niecodziennej Perspektywy - YouTu](#)

W czasie lotu uczniowie słuchają piosenki i zgadują dokąd lecą. Nauczyciel puszcza piosenkę PANIE JANIE w języku francuskim, ponieważ na początek uczniowie polecą do Francji.

[\(5\) Frère Jacques - Yo0:42uTube](#)

3. Praca pod kierunkiem z tekstem i fiszkami- ĆWICZENIE 2.

Uczniowie i nauczyciel wylądowali we Francji. Z tej okazji powinni nauczyć się kilku słów po francusku. Uczniowie dostają do ręki kopertę z fiszką z prostymi słowami w języku francuskim i próbują się uczyć wymowy francuskich zwrotów. Rozmawiają o tym czy jest to język dla nich trudny czy nie, czy znają inne słowa francuskie. Nauczyciel pokazuje zabytki Paryża z wieżą Eiffla na czele. Rozmawiają o znanych miejscach we Francji i jacy są ich zdaniem Francuzi.

UWAGI. W tej grupie Motylków uczą się dzieci mówiące biegle po francusku, dlatego są małymi protagonistami i uczą inne dzieci francuskich słów. Na zakończenie ćwiczenia uczniowie nakleją fiszkę na mapie świata w miejscu Francji.

Nauczyciel wesoło mówi” Moje kochane dzieci, czas tak szybko leci, w podróż wyruszamy i do samolotu wsiadamy i się uśmiechamy”. Uczniowie wstają i zabierają walizkę i bilet lotniczy, uśmiechają się do siebie i słuchając startu samolotu wyobrażają sobie, że odlatują.

- [Dźwięki samolotu pobierz bezpłatnie i słuchaj online na stronie voicebot.su](#) (start samolotu)

W czasie lotu dzieci słuchają piosenki i zgadują dokąd ponownie lecą. Nauczyciel puszcza piosenkę w języku somalijskim, ponieważ uczniowie polecą do Afryki. Nauczyciel rozdaje uczniom kolorowe taśmy.

[\(5\) Are you sleeping Somali - Mahurdeysaa Abowe Caaqil | Somali Kids Songs | Hees caruureed - YouTube](#)

4. Praca pod kierunkiem z wierszem i fiszkami- ĆWICZENIE 3

Uczniowie i nauczyciel wylądowali w Afryce. Z tej okazji powinni nauczyć się kilku słów po somalijsku. Uczniowie dostają do ręki kopertę z fiszką z prostymi słowami w języku somalijskim i próbują uczyć się ich wymowy. Rozmawiają o tym czy jest to język dla nich trudny czy nie, czy to ważne mieć swój własny język. Uczniowie i nauczyciel czytają wiersz Juliana Tuwima “ Bambo”. Opowiadanie o kulturze afrykańskiej. Na zakończenie tej części ćwiczenia uczniowie nakleją fiszkę w miejscu gdzie jest na mapie Afryka.

Praca w grupach: Zadaniem końcowym dla uczniów jest wykonanie jednej spódnicy afrykańskiej z papierowych tasiemek. Po zakończeniu zadania na wybiegu uczniowie realizują krótki pokaz mody afrykańskiej.

Nauczyciel wesoło mówi” Moje kochane dzieci, czas tak szybko leci, w podróż wyruszamy i do samolotu wsiadamy i się uśmiechamy”. Uczniowie wstają i zabierają walizkę i bilet lotniczy, uśmiechają się do siebie i słuchając startu samolotu wyobrażają sobie, że odlatują.

[Dźwięki samolotu pobierz bezpłatnie i słuchaj online na stronie voicebot.su](#) (start samolotu)

W czasie lotu uczniowie słuchają piosenki i zgadują dokąd lecą. Nauczyciel puszcza piosenkę w języku angielskim, ponieważ uczniowie polecą do Ameryki Północnej. Rozdaje uczniom kolorowe pióra.

[\(5\) Are You Sleeping \(Brother John\)? - Amazing Songs for Children | LooLoo Kids - YouTube](#)

5. Praca pod kierunkiem z tekstem i fiszkami- ĆWICZENIE 4

Uczniowie i nauczyciel wylądowali w Ameryce Północnej. Z tej okazji powinni nauczyć się kilku słów po angielsku. Uczniowie dostają do ręki kopertę z fiszką z prostymi słowami w języku angielskim. Nauczyciel rozdaje uczniom kolorowe pióra. Nauczyciel pokazuje zabytki Nowego Jorku, ale przede wszystkim opowiada o mieszkańcach pierwotnej Ameryki/ Indianach. Uczniowie wyrażają swoje opinie o tym jak różnią się mieszkańcy Ameryki od Europejczyków. Co o nich wiedzą, z czym kojarzą ich kulturę. Opowiadają o tym co podziwiają w kulturze tego kontynentu.

Praca indywidualna: Uczniowie wykonują kolorowy pióropusz z przygotowanych elementów z kartonu. Wymyślają sobie imiona indiańskie tak jak prawdziwe plemiona, pamiętając, by imię określało jego własne zalety czy talenty. Zapisują je na pióropuszu. (np. rwący Jaś... bo Jaś jest szybki).

Na zakończenie ćwiczenia uczniowie nakleją fiszkę w miejscu gdzie jest na mapie Ameryka Północna. Żegnają się indiański sposobem i przygotowują do dalszej podróży.

Nauczyciel wesoło mówi” Moje kochane dzieci, czas tak szybko leci, w podróż wyruszamy, do samolotu wsiadamy i się uśmiechamy”. Uczniowie wstają i zabierają walizkę, samolot i bilet lotniczy, uśmiechają się do siebie i słuchając startu samolotu wyobrażają sobie, że odlatują.

[Dźwięki samolotu pobierz bezpłatnie i słuchaj online na stronie voicebot.su](#) (start samolotu)

W czasie lotu dzieci słuchają piosenki w innym języku i zgadują dokąd dalej lecą. Nauczyciel puszcza piosenkę w języku portugalskim, ponieważ uczniowie polecą do Ameryki Południowej.

[\(5\) Esta Dormindo? Bebe \(Are You Sleeping? Baby\) | Canções infantis em português | ChuChuTV Coleção - YouTube](#)

6. Praca pod kierunkiem z tekstem i fiszkami- ĆWICZENIE 5.

Uczniowie i nauczyciel wylądowali w Ameryce Południowej. Z tej okazji powinni nauczyć się kilku słów po portugalsku. Uczniowie dostają do ręki kopertę z fiszką z prostymi słowami w języku portugalskim. Nauczyciel pokazuje jedną z największych rzek świata AMAZONKĘ i opowiada o amazońskich dżunglach. Zadaniem sprawnościowym uczniów jest przejście po szlaku amazońskim, między liśćmi, tak by nie napotkać krokodyla, ani węży czy skorpionów. Na zakończenie ćwiczenia uczniowie nakleją fiszkę w miejscu gdzie jest na mapie Ameryka Południowa.

Nauczyciel wesoło mówi” Moje kochane dzieci, czas tak szybko leci, w podróż wyruszamy i do samolotu wsiadamy, a za bilet się uśmiechamy”. Uczniowie wstają i zabierają walizkę i bilet lotniczy, uśmiechają się do siebie i słuchając startu samolotu wyobrażają sobie, że odlatują.

[Dźwięki samolotu pobierz bezpłatnie i słuchaj online na stronie voicebot.su](#) (start samolotu)

W czasie lotu uczniowie słuchają piosenki w innym języku i zgadują dokąd dalej lecą. Nauczyciel puszcza piosenkę PANIE JANIE w języku chińskim, ponieważ uczniowie polecają do Azji, do Chin.

[\(5\) dwa tygrysy piosenki beiwa 贝瓦儿歌《两只老虎》 panie janie po chińsku - YouTube](#)

7. Praca pod kierunkiem z tekstem i fiszkami- ĆWICZENIE 6.

UWAGI:Do wykonania tego ćwiczenia zaprosiliśmy ucznia ze Szkoły Chińskiej i poprosiliśmy, by nam przeczytał i nas nauczył kilku słów po chińsku i kilku chińskich typowych gestów. W ten naturalny sposób uczniowie ze Szkoły Polskiej integrują się z uczniami innych narodowości.

Uczniowie dostają do ręki kopertę z fiszką z prostymi słowami w języku chińskim. Nauczyciel przede wszystkim zwraca uwagę na pracowitość Chińczyków i opowiada o uprawie ryżu. W kwestii kultury Chin warto zwrócić uwagę na zabytki jak chiński mur czy typowy chiński dom jako element odrębności, ale i części kultury świata.

Praca indywidualna: Zadaniem uczniów jest wykonanie chińskiego kapelusza z kartonu. Uczeń ze szkoły chińskiej może uczestniczyć w dalszym zadaniu, lub zostanie odprowadzony do swojej klasy. Na zakończenie ćwiczenia uczniowie nakleją fiszkę w miejscu gdzie znajdują się na mapie Chin.

Nauczyciel wesoło mówi” Moje kochane dzieci, czas tak szybko leci, w podróż wyruszamy, do samolotu wsiadamy i się uśmiechamy”. Uczniowie wstają i zabierają walizkę i bilet lotniczy, uśmiechają się do siebie i słuchając startu samolotu wyobrażają sobie, że odlatują.

[Dźwięki samolotu pobierz bezpłatnie i słuchaj online na stronie voicebot.su](#) (start samolotu)

W czasie lotu dzieci słuchają piosenki w innym języku i zgadują dokąd dalej lecą. Nauczyciel puszcza piosenkę w języku włoskim, ponieważ uczniowie polecają do Włoch.

[FRA' MARTINO CAMPANARO | Una canzone per svegliarci! 🎵🎶 | ITALIANO - Bing video](#)

8. Praca pod kierunkiem z tekstem i fiszkami- ĆWICZENIE 7.

Uczniowie i nauczyciel wylądowali ponownie w Europie. Z tej okazji powinni nauczyć się kilku słów po włosku. Uczniowie dostają do ręki kopertę z fiszką z prostymi słowami w języku włoskim. Nauczyciel pokazuje największe zabytki Rzymu i opowiada o kolebce europejskiej kultury, o podobieństwie języka włoskiego do hiszpańskiego. Na zakończenie uczniowie nakleją fiszkę w miejscu gdzie są na mapie Włochy.

Nauczyciel wesoło mówi” Moje kochane dzieci, czas tak szybko leci, w podróż wyruszamy, do samolotu wsiadamy i się uśmiechamy”. Uczniowie wstają i zabierają walizkę i bilet lotniczy, uśmiechają się do siebie i słuchając startu samolotu wyobrażają sobie, że odlatują.

[\(5\) Start Samolotu z Niecodziennej Perspektywy - YouTube](#)

Po wykonaniu zadania dzieci słuchają piosenki w innym języku i zgadują dokąd dalej lecą. Nauczyciel puszcza piosenkę w języku hiszpańskim, ponieważ uczniowie polecają do Hiszpanii gdzie mieszkają.

[\(5\) Fray Felipe | Mother Goose Club en Español - YouTube](#)

9. Zakończenie

Uczniowie wracają do Hiszpanii i wymieniają się wrażeniami o tym co im się najbardziej w podróży podobało, do którego miejsca kiedyś polecają jak dorosną. Przypominają sobie nowo poznanie języki i nowo poznane słowa z pamięci. Wymieniają się opiniami o tym, który język ich zdaniem jest trudny, który wydaje się być łatwym do nauczenia. Wyciągają wnioski końcowe: poszanowanie odmienności językowej i kulturowej każdego człowieka, znaczenie mapy w podróży i poznawaniu nowych kontynentów i ich mieszkańców, odkrywanie w sobie samym wrażliwości na inne kultury. Na zakończenie śpiewają razem polską wersję piosenki "Panie Janie".

10. Podziękowanie dzieciom za uczestnictwo w zajęciach, pożegnanie.